



Урматтуу Конгресстин катышуучулары, илимпоздор жана ардактуу меймандар!

Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясынын атынан, «Рух Санат» Дүйнөлүк салттуу маданият жана музыка фестивалынын алкагында өтүп жаткан «Салттуу маданият жана искусство: сактоо жана өнүктүрүү маселелери» аталышындагы Эл аралык конгресске алыс-жакындан келген катышуучуларды кыргыз жергесине кош келиңиздер демекчибиз.

Конгресс Кыргызстандын тарыхында салттуу маданият жана музыкалык искусство боюнча кеңири масштабдагы илимий-маданий диалогго аянтча болуп олтурат. Дүйнөнүн 40тан ашуун өлкөсүнөн катышкан окумуштуу-изилдөөчүлөр, эксперттер конгресстин жүрүшүндө салттуу маданияттын, этностордун музыкалык искусствосунун көйгөйлөрү, изилдөө маселелери жана өнүгүү перспективалары талкууланып, жыйынтыгында маанилүү сунуштар камтылган резолюция кабыл алынат.

Конгресске 200дөн ашуун макалалардын өтүнмөсү келип түшүп, анын ичинен 100гө жакын илимий баяндамалар киргизилген колуңуздардагы жыйнакка, Улуттук илимдер академиясынын «Илим» басмасынын атайын саны арналып олтурат. Бул жыйнак сиздердин окумуштуулук ишмердүүлүгүңүздөрдө пайдалуу илимий булактардын катарын толуктайт деп ишенебиз.

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин Тескемесине ылайык өткөн жылы Улуттук илимдер академиябызда Салттуу маданият жана искусство илимий-изилдөө борбору түзүлдү. Аталган борбор жыл айланбай уюштуруучулардын бири катары “Рух санат” дүйнөлүк фестивалын, анын алкагында Эл аралык конгрессти өткөрүүнү демилгелешин колдоо менен бирге, ICTMD баштаган Эл аралык уюмдар, атайын жогорку окуу жайлар жана илимий институттар менен заманбап изилдөөлөрдү жүргүзүү жаатында кызматташып, биргелешкен долбоорлорду ишке ашырышына тилектешбиз!

**Терең урматтоо менен,
Президент**

К.Е.Абдрахматов

Dear participants of the Congress, esteemed scholars, and distinguished guests,

On behalf of the National Academy of Sciences of the Kyrgyz Republic, we are honored to welcome participants from both near and far abroad to the International Congress «Traditional Culture and Art: Problems of Preservation and Development,» held within the framework of the World Festival of Traditional Culture and Music «Ruh Sanat.»

This Congress serves as a platform for an extensive scientific and cultural dialogue on issues related to traditional culture and musical arts in the history of Kyrgyzstan. The gathering on the shores of Lake Issyk-Kul, bringing together scholars, researchers, experts, cultural theorists, and art historians from more than 40 countries, provides a unique opportunity to discuss pressing issues of traditional culture and musical arts in the era of globalization.

Special edition of the Ilim journal of the National Academy of Sciences is dedicated to the collection you are holding, which includes over 200 submissions to the Congress, including approximately 100 scientific papers. We are confident that this volume will be a valuable source of scientific information for your academic work. In line with the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic, last year the National Academy of Sciences established the Research Center for Traditional Culture

and Arts. We welcome and fully support the initiative of this center as one of the organizers of the annual World Festival «Ruh Sanat» and the International Congress held within its framework.

The Center will cooperate with international organizations, including ICTMD, specialized universities, and research institutes in the field of modern research and the implementation of joint projects.

We wish the Congress fruitful discussions and significant achievements!

With deep respect,

President K.E. Abdrahmatov

Уважаемые участники Конгресса, ученые и почетные гости!

От имени Национальной академии наук КР мы хотели бы приветствовать участников из ближнего и дальнего зарубежья на Международном конгрессе «Традиционная культура и искусство: проблемы сохранения и развития», который проводится в рамках Всемирного фестиваля традиционной культуры и музыки «Рух Санат».

Специальный выпуск издания «Илим» Национальной академии наук посвящён сборнику, который вы держите в руках и который включает более 200 заявок на Конгресс, в том числе около 100 научных докладов. Мы уверены, что этот сборник станет полезным источником научной информации в Вашей научной деятельности.

В соответствии с Постановлением Кабинета Министров КР в прошлом году в Национальной академии наук создан Научно-исследовательский центр традиционной культуры и искусств. Мы приветствуем и всецело поддерживаем инициативу этого центра как одного из организаторов ежегодного Всемирного фестиваля «Рух Санат» и проводимого в его рамках Международного конгресса.

Центр будет сотрудничать с международными организациями, в том числе ICTMD, профильными вузами и научными институтами, в области проведения современных исследований и реализации совместных проектов.

Желаем Конгрессу плодотворных дискуссий и больших достижений!

С глубоким уважением,

Президент

К.Е. Абдрахматов